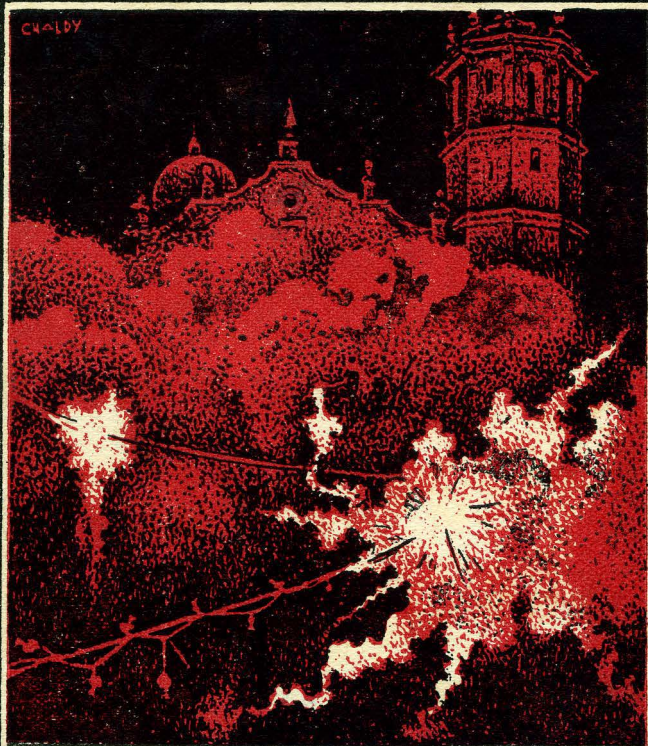


# BENICARLO 1973



GRANDES CORRIDAS DE NOVILLOS, FIESTAS DEPORTIVAS, VERBENAS, FUNCIONES TEATRALES, FUEGOS DE ARTIFICIO, GRAN CORDÁ Y TRACAS DE COLORES.

Estos programas los ha editado  
GRAFICOS FERNANDEZ

Dozal, 37 - Vinaròs

MARIO DEL  
PINO

MEDICO



Dozal, 41

Teléfono, 84

VINAROZ

# programa oficial

de las fiestas  
que el  
ilustrísimo  
ayuntamiento  
de benicarló  
celebrará  
durante  
los días  
20 al 27  
de agosto  
de 1933.





### Día 19 Sábado

Al anochecer, vuelo general de campanas, pasacalle por la Banda Municipal y disparo de una

#### **Gran traca de Colores**

que recorrerá las calles de Plaza Mercado, Pablo Iglesias, Estanislao Figueras, Virgen del Carmen, Plaza de Nakens. Ferreres Bretó y Soriano, anunciando las fiestas.

### Día 20 Domingo

Al amanecer saludo a las fiestas con diana por las principales calles, volteo general de campanas y disparo de bombas y truenos ciclistas.

A las siete de la mañana

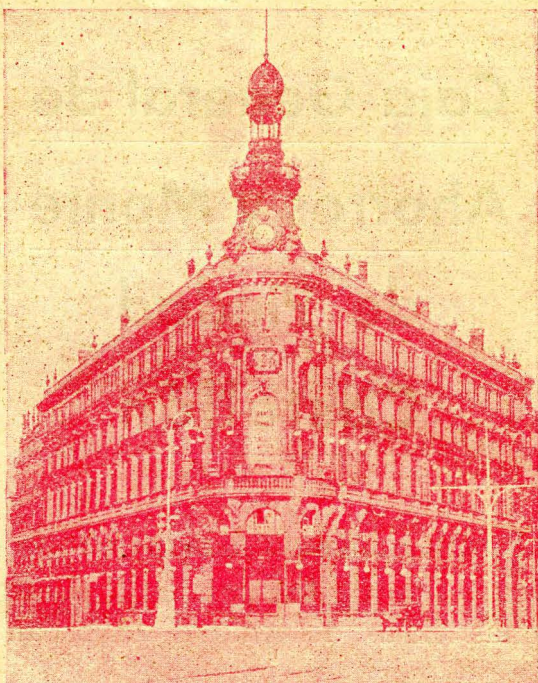
#### **Gran Carrera Ciclista**

con el recorrido siguiente:

Benicarló, Vinaroz, San Jorge, Traiguera por el empalme a San Mateo, Salsadella, Cuevas de Vinromá, Alcalá de Chisvert, Santa Magdalena y Benicarló, recorrido de 100 kilometros.

#### **PREMIOS GENERALES**

1.º 100 ptas. — 2.º 70 ptas. — 3.º 50 ptas.



# Banco Español de Crédito

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

CASA CENTRAL: MADRID

Capital: 100.000.000 Ptas. Reservas 59.727.756.67 Ptas.

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

403 Sucursales en España y Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

**Sucursal en Benicarló**

## CUENTAS CORRIENTES

Intereses que abonamos

A la vista . . . . .	2	por 100	anual
A 6 meses plazo . . . . .	3'60	« « «	«
A 1 año « . . . . .	4	« « «	«

## CAJA DE AHORROS

Intereses que devengan

Libretas a la vista . . . . .	3 y medio	por 100	anual
» a doce meses . . . . .	4	» » »	»

**Caja General de**  
**Ahorros y Monte**  
**de Piedad**  
**Castellón**

Establecimiento fundado en 1900.  
Ocupa uno de los primeros puestos  
de las Cajas de Ahorro de España.

**OPERACIONES QUE REALIZA**

Imposiciones desde 1 a 25.000 pesetas,  
al interés del 3'50 por 100 anual  
en libretas de Ahorro.

Préstamos de garantía personal a un  
interés del seis por ciento anual.

**Sucursal de Benicarló**

República, 3

**Casa**  
**Tomás Tomás**

**Zapatos, gorras y artículos de fantasía**



**ESTABLECIMIENTO ACREDITADO  
EN LA VENTA DE ZAPATOS  
DE CALIDAD.**

Modelos de última novedad para Señora, Caballero y Niño.

**Composturas de todas clases**

Venta exclusiva del famoso zapato

**«TRACTOR»**



P. Castelar, 21

**BENICARLO**

**PELUQUERIA de  
MANUEL PEREZ**

**Salón Especial para Señoras**

a cargo de

**ROSA OMS**

**Permanente sin corriente**

Ondulación mis en plis y Marcel. Perfu-  
mes y Tinturas

**PRECIOS REDUCIDOS**

García Hernández, 1

**BENICARLÓ**

**F. Amela Fuster**

**Médico-Dentista**

**VISITA EN BENICARLÓ**

Los martes y viernes de 3 a 7  
tarde, en la calle Ancha.

**CLINICA EN VINAROS**

Dozal, 18. (edificio de Teléfonos)





4.º 35 ptas. — 5.º 25 ptas. — 6.º 20 ptas.  
7.º 15 ptas. — 8.º 10 ptas. — 9.º Una Ca-  
mara. 10.º — Una Camara.

**PREMIOS ESPECIALES PARA LOS CO-  
RREDORES DE LA LOCALIDAD**

1.º 70 ptas. — 2.º 50 ptas. — 3.º 35 ptas.  
4.º 25 ptas. — 5.º 15 ptas. — 6.º 10 ptas.  
7.º 8 ptas — 8.º 5 ptas. — 9.º 5 ptas.  
10.º Una camara.

A las cuatro de la tarde

## **Primera Corrida de Novillos**

A las diez de la noche Serenata por la Banda  
Municipal.

### **Día 21 Lunes**

A las 8 de la mañana, CARRERA CICLISTA  
INFANTIL, con un recorrido de 25 kilómetros  
y el siguiente itinerario: Benicarló, Santa Mag-  
dalena, Benicarló, con los premios siguientes:  
1.º 15 ptas — 2.º 10 ptas. — 3.º 8 ptas.  
4.º 5 ptas. — 5.º 5 ptas.

A las 4 y media de la tarde

## **Segunda Corrida de Novillos**

Noche Funciones Teatro y Bailes de Sociedad.



## Día 22 Martes

A las diez de la mañana,

### **Vuelta Pedestre a Benicarló**

otorgándose a los vencedores preciosas copas y premios en metálico. Para más detalles programas de mano.

Recorrido: Salida, frente a la Sociedad de Marineros de San Telmo, Avenida 14 de Abril; Paseo Marítimo, Calles Peñíscola, Ferreres Bretó, Pí y Margall, Nakens, Carmen, andén izquierdo del Paseo Febrer Soriano ( control ), bajada andén derecho del mismo Paseo, Carmen, Estanislao Figueras, Pablo Iglesias, Mercado, Soriano, Ferreres Bretó, Pí y Margall Nakens, Carmen, F. Galán ( control ) República, Castelar, Mercado, M. Domingo y llegada a la meta frente a la Sociedad de San Telmo.

A las cuatro y media de la Tarde,

### **Gran partido de Futbol**

entre un equipo forastero de gran renombre y el Benicarló Athletic Club.

A las diez y media noche, Gran Castillo de

### **Fuegos Artificiales**

# BANCO de TORTOSA

Capital: 6.000.000 de pesetas

Domicilio social: TORTOSA

Casa Central: Calle de Pi y Margall, 8  
(Edificio de Propiedad)

## OPERACIONES

Descuento y negociación de efectos simples y documentarios, compra-venta al contado y a plazos de valores cotizables, negociación de cupones y títulos amortizados, giros y transferencias sobre España y Extranjero, ordenes de Bolsa para todas las Nacionales y Extranjeras, servicio de información financiera, compra-venta de monedas y billetes extranjeros. Depósito de valores en custodia.

## CUENTAS CORRIENTES

Intereses que abonamos

A la vista: 2 por 100 anual

A 6 meses plazo: 3'60 " " "

A 1 año: 4 " " "

## CAJA DE AHORROS

Intereses que devengan

Libretas a la vista: 3 y medio por 100 anual

» a doce meses: 4 " " "

Horas de Oficina:

De 9 a 1 por la mañana

De 4 a 5 por la tarde

Los sábados solamente por la mañana

## Sucursal de Benicarló

García Hernández, 19 -- Teléfono, 34



# Alto aquí!

la acreditada tienda NUEVA para las fiestas de este año venderá sus innumerables artículos a precios baratísimos:

PERCALES Y MARROKENS a **1** pta. m.

TOALLAS RUSAS blancas y color a **1** pta.

SEDAS LAVABLES (surtidas) a **2'50** m.

CRESPONES Y GEORGETTES en colores, desde **3'50** ptas. el metro.

CORTES DE PANTALONES para caballero, de lana, desde **12'50**

CORTES DE TRAJE para caballero pura lana, desde **30** ptas.

GRAN SURTIDO EN VESTIDOS PARA NIÑOS desde **3'50**

Gran liquidación en Camisas para niños blancas y color. Camisas en cremallera. Camisetas sport. Combinaciones para Señoras de todos los colores.

TOALLAS BORDADAS Y RUSAS y demás artículos del ramo.

## Casa IRANZO

Pablo Iglesias 51 - BENICARLO

Si quiere V. comer bien y económico  
no deje de visitar la

# Pensión TILLER

la más céntrica de BENICARLÓ

Habitaciones ventiladas. Gran confort

Bebidas de todas clases. Licores y Re-  
frescos de las mejores marcas.

Soriano, 4 - Blasco Ibañez, 3

## Antonio Arín Forés

Harinas, Salvados, Piensos,  
Abonos y Primeras Materias

Esteban Collantes, 3 y 29

BENICARLÓ

TRITOB

RELOJ

TRITOB

Taller de Reparaciones

Soldadura autógena



Autos de alquiler            Servicio permanente

**Trinitario Traver**

Plaza J. Nakers 24 y 27

**BENICARLO**

(Carretera Barcelona-Valencia)

# Viuda é Hijos Gabriel Cerdá

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Avenida 14 de Abril

BENICARLÓ

# Destilerias Adrian Klein, S. A.

Esencias y Concentrados para  
Jarabes y Refrescos

Benicarló

# EL LIQUIDA

Sedería, Tejidos, Sedas fantasía, Sueters, Medic  
turones, Corbatas, Lencería, etc. etc.

Camisería, fabricación propia.

Pi y Ma

## SECCIO

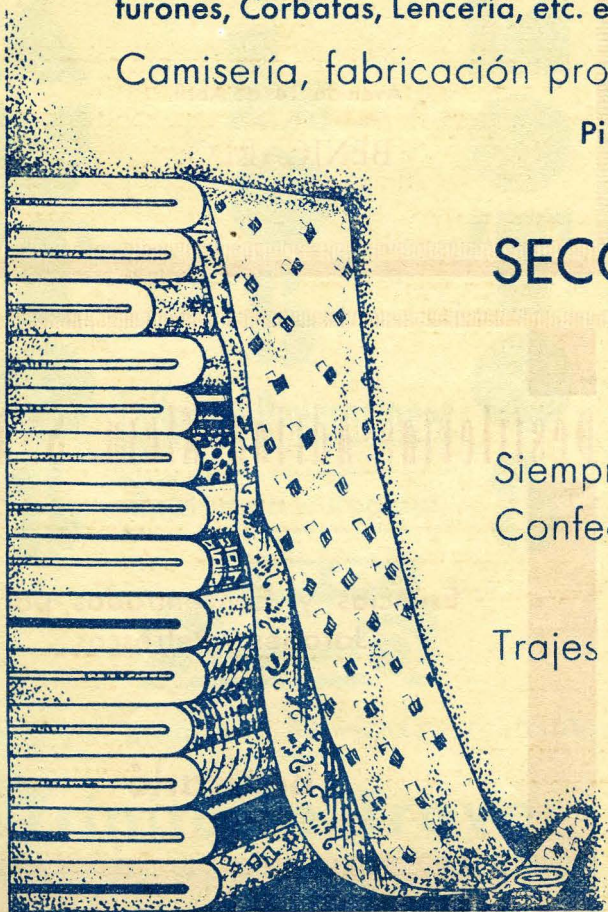
Siempre no  
Confección

Trajes deso

Rui

Cent

Sucu





# ADOR

as, Calcetines, Ligas, Cin-

Precios limitados

gall, 71 - VINAROZ

ON

## SASTRERIA

ovedades en Pañería  
n esmerada.

Corte elegante.

de 80 a 150 pesetas

z Zorrilla 52 - VINAROZ

ral: Boria, 16 - Barcelona

rsal: Zorrilla, 17 - Castellón



# EL LIQUIDADOR

---

Sedería, Tejidos, Sedas fantasía, Sueters, Medias, Calcetines, Ligas, Cinturones, Corbatas, Lencería, etc. etc.

Camisería, fabricación propia. Precios limitados

Pi y Margall, 71 - VINARÓZ

## SECCION

## SASTRERIA

Siempre novedades en Pañería  
Confección esmerada.

Corte elegante.

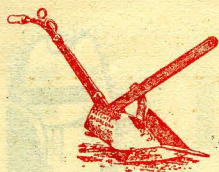
Trajes desde 80 a 150 pesetas

Ruiz Zorrilla 52 - VINARÓZ

Central: Boria, 16 - Barcelona

Sucursal: Zorrilla, 17 - Castellón





Herrería, Cerrajería  
Soldadura Autogena  
Trabajos Artísticos,  
Especialidad en Obras  
Carruajes, Norias, Herramientas de  
Agricultura, Construcción del afamado  
arado «PATENTE BADALONA»

Consulte presupuestos antes de forma-  
lizar sus demandas a

**L. Febrer Calvet**

Soriano, 31

Benicarló



Para vestir bien y  
con elegancia, ví-  
sitar la sastrería

La Eco-  
nomía



DE  
JOSE M. MARTINEZ

Ricardo

Lluch

Sastre



Castelar, 1

BENICARLO

# CAFE

# ESPAÑOL

PLAZA CASTELAR

el mas concurrido  
de Benicarló

CAFE

CERVEZA

LICORES

COÑACS

APERITIVOS

HELADOS

REFRESCOS

Propietario

Gregorio Bel

TALLER de  
Construcción y  
Reparación de  
Maquinaria.

MAQUINAS TERMICAS  
INDUSTRIALES  
OLIVARERAS

Aparatos para el trabajo  
de la madera. Sierra cin-  
ta fin-fln, tupis. Poleas  
y coginetes de engrase  
automáticas y de bolas.  
Se construyen motores  
hidráulicos, de vapor y  
toda clase de bombas y  
norias. Instalaciones de  
molinos aceiteros a fuer-  
za motriz y animal. Casa  
especial en la construc-  
ción de prensas hidráuli-  
cas.

Precios reducidos

Planos y presupuestos  
gratis.

## Hijo de Francisco Guarch

Taller y Despacho: Marcelino Domingo, 29

BENICARLO

# José Tarragó

## HOJALATERIA Y LAMPISTERIA

---

Blasco Ibañez, 7 - BENICARLÓ

# Fonda "Europa"

---

---

Habitaciones ventiladas y con luz eléctrica.

COMIDA SELECTA

---

Precios económicos

---

PROPIETARIO

## Antonio Ferrer

Plaza Fermín Galán 11 - BENICARLÓ

# Bartolomé TRAVER

Almacén de Hierros, Aceros, Carbones y  
Ferretería. TALLER DE CONSTRUCCION

Olivella, 6 - BENICARLÓ - Teléfono, 3



No dude V. más!

Y si quiere convencerse de mi afirmación, vaya hoy mismo a probar el rico Café, Licores, Refrescos y helados, que sirve el acreditado



# CAFE MODERNO

Rey D. Jaime, 47 - BENICARLO  
PROPIETARIO: ANTONIO SORLI RAMON

# Cafe Miramar

(Avenida 14 de Abril)

Café superior. Refrescos y Licores de las mejores marcas.

Fiambres y aperitivos de todas clases. Helados: Ca-jé, Mantecado y Horchata.

Propietario:



# J. Brusca Gauxachs

**B  
U  
T  
T  
E  
R  
C  
A  
O**

Garage VIDAL



Coches de Alquiler

Taller de Reparaciones

Reparación de Dinamos y  
Baterías y carga de las  
mismas.

Stok de Baterías

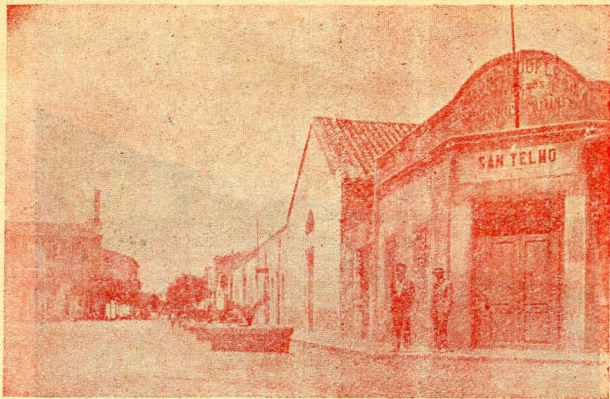
Venta de Neumáticos,  
Piezas de Recambio y  
Accesorios.

F. Brató, 60 y 62

**BENICARLÓ**

**Chocolates y Cafés**

**Benicarló**



en el Puerto, a cargo del afamado pirotécnico Francisco Badenes.

### Día 23 Miercoles

A las diez de la mañana gran fiesta marítima en el Puerto de esta ciudad, adjudicándose bonitas copas y premios en metálico a los vencedores en

Concurso de Natación, Regatas de embarcaciones a remo y Festival atletico.

Detalles en pogramas de mana.

A las cuatro y media de la tarde gran partido de Futbol en el que se disputará el equipo local con otro forastero de gran valía, una preciosa COPA que como trofeo se entregará al vencedor.

A las diez y media de la noche, serenata por la Banda Municipal.

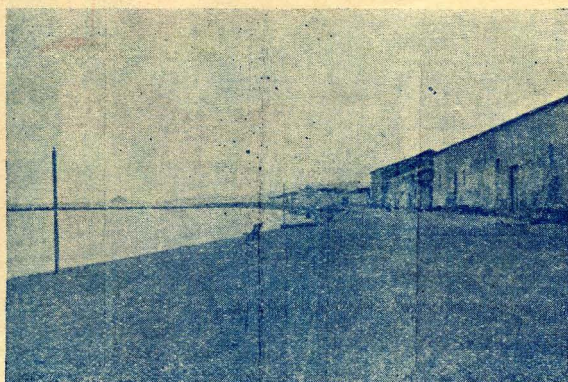
### Día 24 Jueves

A las doce de la mañana, comida en el Asilo Municipal, con asistencia de las Autoridades.

A las cuatro y media de la tarde,

Gran Festival Ciclista





en el campo de Fútbol, en el que tomarán parte, entre otros corredores de primera categoría Julio Borrás, A. Escuriet y N. Tubau.

Por la noche, bailes de sociedad y funciones teatrales.

### Día 25 Viernes

A las cuatro y media de la Tarde,

## **Tercera Corrida de Novillos**

A las diez y media de la noche Gran Castillo de Fuegos Artificiales, por el pirotécnico nombrado

Por la noche Bailes de Sociedad y Funciones Teatrales.

### Día 26 Sábado

A las cuatro y media de la tarde,

## **Cuarta Corrida de Novillos**

A las diez y media de la noche Serenata por la Banda Municipal.

### Día 27 Domingo

A las nueve y media de la mañana, llegada a esta población de los corredores que tomarán



**Clinica**  
**Médico**  
**Quirúrgica**

a cargo del Doctor

**Luis Antón Agustín**

Ex-interno de la Facultad de Medicina de  
Valencia

**Electricidad Médica**

**Diatermia**

**RAYOS X**

Horas de Consulta:

11 a 1 y de 7 a 9

García Hernández, 17

Benicarló

FARMACIA de  
**Ramón Cid López**

Plaza Castelar, 24 - BENICARLO

Análisis clínicos. Soluciones esteriliza-  
das. Oxígeno. Especialidades farmacéu-  
ticas y productos de procedencia quimi-  
camente puros.

**Esterelización de materia para  
operaciones quirùrgicas**

**Fábrica de Gaseo-  
sas y Sifones**

Depósito:

**Cerveza "D A M M"**



Esteban Collantes, 11

Para Confitería y  
Pastelería fina  
siempre

**LA CUBANA**

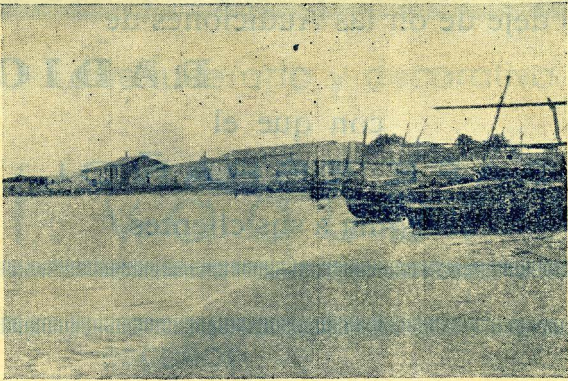
de

**Juan Bta. Batiste**

garantía absoluta  
en su elaboración

República, 5

**Benicarló**



parte en la GRAN CARRERA CICLISTA NACIONAL, organizado por el Club Romero de Faura, recorriendo las calles de E. Collantes, Garcia Hernández, (control), E. Figueras, Carmen y E. Collantes.

A las cuatro y media de la tarde

## **Quinta Corrida de Novillos**

A las once de la noche. disparo de una gran

# **CORDÁ**

A las doce GRAN TRACA EN COLORES como final de fiestas.

Benicarló, Agosto de 1933

LA COMISION

No deje de oír las Audiciones de

**RADIO**

con que el

**CAFE ESPAÑOL**

obsequia a sus clientes.

# **Federico Castellano**

**VINOS AL POR MAYOR**



Almacén:

MARCELINO DOMINGO, 243

**BENICARLÓ**

## **LA BENICARLANDESA**

**Confitería y Pastelería**

Elaboración de Galletas y Bizcochos  
Embutidos - Conservas y Licores

**Viuda de JOSE VICENTE LLATAS**

Ancha, 2 y República, 9

**BENICARLÓ**

arte funerario y decorativo

f. vaquer

escultor

vinaroz



Motos y bicicletas de todas marcas

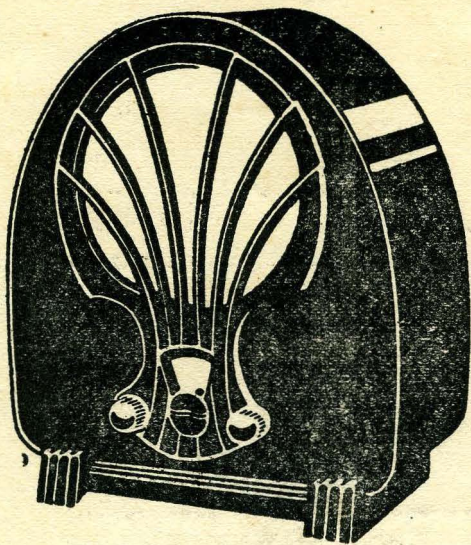
Accesorios, Piezas de Recambio y  
Neumáticos

Lubrificantes de calidad

Reparaciones de todas clases

E. Collantes, 25 — Teléfono, 14

**BENICARLO**



OIGA Vd. el nuevo tipo a "superinductancia"

# PHILIPS 830

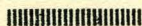
la suprema garantía en aparatos receptores

Gran selectividad y potencia

El preferido por todas las personas de buen gusto

Garantizado por

Philips Ibérica S. A. E.



Pidan demostraciones y referencias a

Crisanto Oms - Benicarló

Depósito de Muebles